

Buletinul

Jurisprudența lunară a
Curții Europene a
Drepturilor Omului

CEDO

Cuprins

CAUZELE ÎMPOTRIVA ROMÂNIEI MARTIE 2008

1

Rele tratamente aplicate de agenți ai statului unui minor de origine romă. Rolul subsidiar al Curții. Lipsa unei anchete efective. Neepuizarea căilor interne de atac. Obligația statului de a demasca orice motiv rasist. Sarcina probei. Art. 3 – interzicerea tratamentelor inumane ori degradante. Art. 14 – interzicerea discriminării [*Cauza STOICA împotriva României (nr. 1), hotărârea din 12 februarie 2008*]

1

Arestare preventivă. Neaducerea „de îndată” în fața unui judecător. Recurs la prelungirea arestării. Respingere. Prezența personală a reclamantilor sau avocaților lor la ședințele de judecată. Declarații publice privind vinovăția. Dreptul la libertate și siguranță – art. 5 din Convenție. Dreptul la respectarea prezumției de nevinovăție – art. 6 alin. (2) din Convenție [*Cauza SAMOILĂ și CIONCA împotriva României, hotărârea din 12 februarie 2008*]

14

Termen rezonabil în materie civilă. Stabilirea duratei. Neexecutarea unei hotărâri judecătorești privind plata unei sume de bani de către o persoană privată. Obligațiile ce revin statului. Obligația de diligență a creditorului. Dreptul la un proces echitabil – art. 6 din Convenție [*Cauza CERĂCEANU împotriva României (nr. 1), hotărârea din 12 februarie 2008*]

24

Imobil naționalizat. Contract de închiriere. O.U.G. 40/1999. Respingerea acțiunii în evacuare. Neexaminarea unor motive principale. Lipsa de proporționalitate a ingerinței în dreptul de proprietate. Art. 6 alin (1) – dreptul la un proces echitabil. Art. 1 al Protocolului nr. 1 – dreptul la respectul bunurilor [*Cauza BURZO împotriva României, hotărârea din 12 februarie 2008*]

30

Condamnare penală în recurs. Neîndeplinirea procedurii de citare. Epuizarea căilor de atac interne. Dreptul la un proces echitabil – art. 6 din Convenție [*Cauza GAGA împotriva României, hotărârea din 4 martie 2008*]

42

Proces penal. Refuzul reascultării unui martor de către instanță. Neprezentarea avocaților aleși. Numirea unui avocat din oficiu. Declarații privind vinovăția făcute de procuror într-o conferință de presă. Încălcarea secretului corespondenței în penitenciar. Dreptul la un proces echitabil – art. 6 alin. (1) și (3) din Convenție. Dreptul la respectarea prezumției de nevinovăție – art. 6 alin. (2) din Convenție. Dreptul la respectarea corespondenței – art. 8 din Convenție [*Cauza VITAN împotriva României, hotărârea din 4 martie 2008*]

48

Recurs în anulare. Închirierea unei locuințe în temeiul Legii nr. 5/1973. Dreptul la un proces echitabil – art. 6 din Convenție. Dreptul la respectul bunurilor proprii – art. 1 din Protocolul nr. 1 [*Cauza LICU împotriva României, hotărârea din 12 februarie 2008*]

60

Imobil naționalizat ilegal. Vânzare către chiriași. Respingerea acțiunii în revendicare introdusă de fostul proprietar contra chiriașilor. Lipsa despăgubirii. Dreptul la respectul bunurilor – art. 1 al Protocolului nr. 1 [*Cauza CÎRSTOIU împotriva României, hotărârea din 12 februarie 2008*]

65

REZUMATELE CAUZELOR RELEVANTE MARTIE 2008

70

ARTICOLUL 2

Obligații pozitive
[*Cauza BUDAYEVA/BOUDAÏEVA și alții împotriva Rusiei*]

70

ARTICOLUL 3

Tratament degradant
[*Cauza TAȘTAN împotriva Turciei*]

71

Tratamente inumane sau degradante
[*Cauza STOICA împotriva României*]

72

ARTICOLUL 5

Art. 5 alin. (1)
Legalitatea arestării sau detenției
[*Cauza LADENT împotriva Poloniei*]

74

Art. 5 alin. (3)		Libertatea de exprimare (Cauza <i>KUDESHKINA</i> împotriva Rusiei)	83
Aducerea de îndată în fața unui judecător sau a unui alt magistrat (Cauza <i>SAMOILĂ și CIONCA</i> împotriva României)	75		
Art. 5 alin. (4)		ARTICOLUL 14	
Controlul legalității detenției (Cauza <i>SAMOILĂ și CIONCA</i> împotriva României)	75	Discriminare (art. 3) (Cauza <i>STOICA</i> împotriva României)	83
		Discriminare (art. 8 și art. 1 din Protocolul nr. 1) (Cauza <i>P.B. și J.S.</i> împotriva Austriei)	83
ARTICOLUL 6		ARTICOLUL 34	
Art. 6 alin. (1) [civil]		Împiedicarea exercitării dreptului la recurs (Cauza <i>SHTUKATUROV/CHTOUKATOUROV</i> împotriva Rusiei)	84
Egalitatea armelor (Cauza <i>PERIĆ</i> împotriva Croației)	75		
Art. 6 alin. (2)		ARTICOLUL 1 DIN PROTOCOLUL NR. 1	
Prezumția de nevinovăție (Cauza <i>SAMOILĂ și CIONCA</i> împotriva României)	75	Privare de proprietate (Cauza <i>KOZACIOĞLU</i> împotriva Turciei)	84
		Privare de proprietate. Bunuri (Cauza <i>BUDAYEVA și alții</i> împotriva Rusiei)	84
ARTICOLUL 8		ARTICOLUL 1 DIN PROTOCOLUL NR. 12	
Viața privată (Cauza <i>SHTUKATUROV/CHTOUKATOUROV</i> împotriva Rusiei)	78	Interzicerea generală a discriminării (Cauza <i>SEJDIĆ și FINCI</i> împotriva Bosniei-Herțegovina)	84
Viață privată. Domiciliu (Cauza <i>FURLEPA</i> împotriva Poloniei)	80		
ARTICOLUL 9		ARTICOLUL 39 DIN REGULAMENTUL CURȚII	
Manifestarea religiei sau credinței (Cauza <i>BLUMBERG</i> împotriva Germaniei)	80	Măsurile provizorii (Cauza <i>SHTUKATUROV/CHTOUKATOUROV</i> împotriva Rusiei)	84
Manifestarea religiei sau a convingerilor personale (Cauza <i>EL MORSLI</i> împotriva Franței)	81		
ARTICOLUL 10		LISTA CAUZELOR RĂMASE DEFINITIVE MARTIE 2008	85
Libertatea de exprimare (Cauza <i>VEREIN GEGEN TIERFABRIKEN SCHWEIZ (VgT)</i> împotriva Elveției)	82		
Libertatea de exprimare (Cauza <i>AZEVEDO</i> împotriva Portugaliei)	82	DIN NUMĂRUL URMĂTOR. CAUZE ÎMPOTRIVA ROMÂNIEI – ABSTRACT	87

Abrevieri

§	paragraf
A.P.A.P.S.	Autoritatea pentru Privatizarea și Administrarea Participațiilor Statului
A.V.A.S.	Autoritatea pentru Valorificarea Activelor Statului
alin.	alineat
art.	articol
CEC	Casa de Economii și Consemnațiuni
C. civ.	Codul civil al României
C. pen.	Codul penal al României
C. proc. civ.	Codul de procedură civilă al României
C. proc. pen.	Codul de procedură penală al României
C.S.J.	Curtea Supremă de Justiție a României
CEDH (=ECHR)	<i>Recueil des arrêts et décisions = Reports of Judgments and Decisions</i> (Culegere de hotărâri și decizii ale CEDO, începând cu anul 1996)
CEDO	Curtea Europeană a Drepturilor Omului
Comisia	Comisia Europeană a Drepturilor Omului
Convenția	Convenția Europeană a Drepturilor Omului (denumirea oficială: Convenția pentru Apărarea Drepturilor Omului și a Libertăților Fundamentale)
DR	<i>Décisions et rapports = Decisions and Reports</i> (Decizii și rapoarte ale Comisiei, începând cu anul 1975)
ECHR (=CEDH)	<i>Recueil des arrêts et décisions = Reports of Judgments and Decisions</i> (Culegere de hotărâri și decizii ale CEDO, începând cu anul 1996)
F.P.S.	Fondul Proprietății de Stat
GC	Grande Chambre (hotărâre a Marii Camere a CEDO)
I.C.C.J.	Înalta Curte de Casație și Justiție a României
infra	mai jos
M. Of.	Monitorul Oficial al României
mp	metri pătrați
nr.	numărul
O.G.	Ordonanță a Guvernului României

ABREVIERI

O.U.G.	Ordonanță de Urgență a Guvernului României
SA	societate pe acțiuni
SC	societate comercială
Seria A	<i>Série A: Arrêts et décisions = Series A: Judgments and Decisions</i> (Seria A: Hotărâri și decizii ale CEDO, până în anul 1996)
SRL	societate cu răspundere limitată
supra	mai sus